

# ЦИФРОВОЕ ПИАНИНО TESLER KB-8850

Руководство по эксплуатации

Tesler

## Содержание

#### Уважаемый пользователь!

Поздравляем Вас с приобретением данного инструмента. Как и все продуты нашего производства, данный инструмент разработан на основе последних технических достижений и собран с использованием качественных современных электронных носителей.

Пожалуйста, уделите несколько минут для ознакомления с различными функциональными характеристиками и преимуществами данного устройства. Большое спасибо!

#### Содержание

Комплект поставки	3
Предназначение	4
Меры предосторожности	4
Схема устройства	7
Подготовка к использованию	8
Управление устройством	10
Обслуживание и уход	17
Технические характеристики	18
Утилизация изделия	18
Гарантия и ремонт	18
Дата производства	19
Припожение	20

## Комплект поставки

1.	Цифровое пианино	1 шт.
2.	Сетевой адаптер	1 шт.
3.	Подставка для нот	1 шт.
4.	Руководство по эксплуатации	1 шт.
5	Гарантийный тапон	1 шт

#### Предназначение

Благодарим Вас за выбор цифрового пианино Tesler KB-8850. Данный инструмент работает от внешнего источника питания. С его помощью Вы можете создавать, записывать и проигрывать вашу собственную музыку.

#### Основные характеристики:

- Полноразмерная клавиатура из 88 клавиш с тремя уровнями чувствительности к нажатию
- 140 различных тембров
- 16 демо композиций
- Функция записи и воспроизведения
- Режим обучения

#### Меры предосторожности

Просьба внимательно прочесть предлагаемые инструкции перед началом работы с устройством. Выполняйте все предписания для предотвращения выхода прибора из строя в связи с ненадлежащим использованием.

- Убедительная просьба сохранить руководство по эксплуатации для возможного обращения к нему в будущем. При передаче устройства другому лицу данное руководство также должно быть передано вместе с ним.
- Используйте прибор только по назначению.
- Производитель не несет ответственности за сбои в работе устройства при несоблюдении пользователем предписанных руководством указаний.
- Запрещена эксплуатация прибора при поврежденном адаптере источника питания, а также наличии сбоев в его работе. При возникновении различного рода неисправностей следует провести проверку и ремонт устройства в специализированном сервисном центре.
- Опасность удара электрическим током! Ремонт, обслуживание устройства и его функциональных частей должны производиться только квалифицированным специалистом.
- Ни в коем случае не разбирайте инструмент и не производите его ремонт самостоятельно.
- Инструмент не предназначен для использования детьми младше 3-х лет.
- Недопустимо использование устройства во влажных (сырых) помещениях.
- Запрещено использование устройства в уличных условиях и ванных

комнатах.

- Не ставьте на инструмент какие-либо предметы, содержащие жидкость.
- Убедитесь, что прибору не угрожает попадание воды и влаги внутрь, во избежание возникновения коррозии или короткого замыкания.
- Не прикасайтесь к клавиатуре мокрыми руками.
- Для предотвращения преждевременного выхода устройства из строя следите за его чистотой, оберегайте от чрезмерного холода и тепла, попадания прямых солнечных лучей на протяжении продолжительного периода времени.
- Держите устройство на безопасном расстоянии от нагревательных приборов и открытого огня (в том числе восковых свечей).

## Предупреждение! Держите колонки на безопасном расстоянии от ушей.

- Использование повышенной громкости может стать причиной нарушения работы слухового аппарата. При ухудшении слуха или шуме в ушах проконсультируйтесь со специалистом.
- Держите на расстоянии от инструмента другие электрические приборы, такие как радиоприемники, телевизоры, колонки. Подобные устройства могут создавать помехи и повлиять на исправность его работы.
- Всегда выключайте устройство по окончании работы и на период времени, когда Вы его не используете.
- Данный прибор не предназначен для использования маленькими детьми и лицами с дисфункциями работы головного мозга при условии отсутствия наблюдения за ними лиц, умеющих обращаться с инструментом.
- Не давите слишком сильно на клавиши и кнопки устройства.

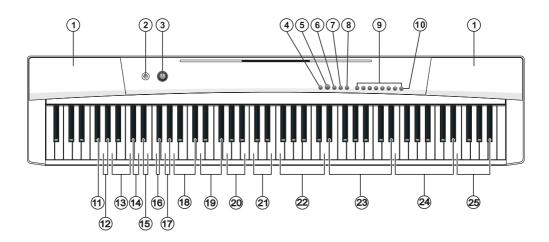
## Меры предосторожности при использовании адаптера.

- Во избежание причинения вреда прибору и его пользователю используйте постоянного/переменного адаптеры только тока. подходящие характеристикам. ДЛЯ него ПО техническим возникновении сомнений относительно использования адаптера проконсультируйтесь с Вашим продавцом.
- Перед подсоединением адаптера к сети убедитесь в сопоставимости технических характеристик источника питания, адаптера и устройства, указанных на прибое.
- Убедитесь, что источник питания находится на доступном и достаточно близком прибора расстоянии. При возникновении сбоев в работе немедленно отсоедините адаптер от источника питания.
- Следите за исправностью кабеля питания. Не скручивайте и не

прокладывайте его вблизи предметов с острыми гранями.

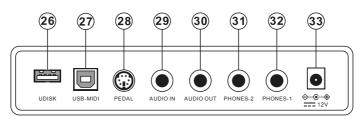
- Регулярно проверяйте прибор и шнур на наличие повреждений.
- При наличии повреждений кабеля адаптера дальнейшее использование запрещено.
- Перед отсоединением инструмента от сети питания не забывайте отключать его.
- Не забывайте отсоединять адаптер от сети по завершении работы с устройством.
- Отсоединяйте адаптер, держась за вилку кабеля. Запрещено выдергивать кабель, держась за него.

## Схема устройства



- ① Динамики
- (2) Питание
- ③ Громкость
- 4 Функция
- ⑤ Демо
- ⑥ Метроном
- 7 Обучение
- (в) Разделение
- (9) Тембр

- (4)+(1) Клик ВКЛ/ВЫКЛ
- (4)+(12) Запись
- 4)+13 Чувствительность клавиш
- 4)+14 Сустейн
- (4)+(15) Вибрато
- 4+16 Транспозиция
- (4)+(17) Октава
- 4)+18 Громкость левой части (разделение)
- (4)+(19) Громкость тембр 2
- 10 Установка тембра (4)+20 Громкость тембр 1
  - 26 USB разъем
  - ②7 USB-MIDI разъем
  - 28 Разъем для педали
  - 29 Аудио вход
- 30 Аудио выход
- 3 Выход на наушники
- 32 Выход на наушники
- 33 Разъем для адаптера



4+21 Громкость метронома

(4)+(2) Mетроном

4)+25 USB плеер

(4)+(24) Демо мелодия

10+24 Установка тембра

(4)+(23) Темп

#### Подготовка к использованию

#### Применение адаптера постоянного/переменного тока

Для данного устройства используйте только рекомендованные и подходящие по техническим характеристикам адаптеры (выходное напряжение – 12 В, выходной ток – 1 А).

- Подсоедините штекер шнура питания к разъему для сетевого адаптера на задней стенке инструмента (33), а вилку к розетке сети питания.
- Включите устройство.

**Внимание:** Перед подключением либо отключением адаптера всегда выключайте инструмент. Отключайте адаптер от сети питания, когда Вы не используете его.

#### Подключение наушников

Инструмент оснащен двумя разъемами для наушников. Подключите наушники к разъему PHONES 2 или PHONES 1 (31, 32) и вы сможете учиться музыке, не создавая помех окружающим. При этом внутренняя акустическая система будет автоматически отключена. Для предохранения слуха не рекомендуется выставлять громкость при использовании наушников на очень высокий уровень.

## Воспроизведение со сторонних устройств

Устройство оснащено встроенной стереосистемой, вы можете использовать данное цифровое пианино как звуковую систему для воспроизведения музыки с мобильных устройств, стационарного компьютера или иных аудио устройств. Для подключения: сначала отключите инструмент, подключите кабель к аудиовходу AUDIO IN (29) на задней панели инструмента, а затем к внешнему устройству. После этого включите инструмент.

## Подключение усилителя

Для повышения громкости и качества звука к цифровому пианино можно подключить аудиоаппаратуру или усилитель, чтобы при игре выводить звук через динамики внешнего устройства. Для этого сначала отключите инструмент, подключите внешнее звуковое устройство к разъему AUDIO OUT (30). Включите устройство. Громкость регулируется на панели инструмента (3).

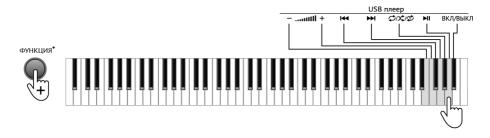
#### USB плеер

Инструмент оснащен встроенным музыкальным плеером, который можно использовать для воспроизведения аудио файлов в формате mp3. Устройство поддерживает Flash накопители с объемом памяти до 32 Гб. Использование:

- Вставьте Flash накопитель в разъем UDISK (26).
- Нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и ВКЛ/ВЫКЛ на панели управления плеером (25) чтобы включить или выключить плеер.
- Чтобы начать воспроизведение трека или поставить его на паузу нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и USB плеер ► (25).
- Регулировка громкости осуществляется при помощи сочетания клавиш ФУНКЦИЯ (4) и USB плеер \_\_\_\_\_\_\_ + (25).
- Переключить трек на предыдущий/следующий можно при помощи сочетания клавиш ФУНКЦИЯ (4) и USB плеер 

  ↓ или 

  ↓ (25).
- Нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и USB плеер  $\mathcal{C}/\mathcal{X}/\mathcal{D}$  (25) для того, чтобы выбрать нужный режим воспроизведения (повтор всех композиций по кругу / перемешать все композиции / повтор одной композиции).



## Подключение инструмента к стороннему устройству

Вы можете подключить инструмент к мобильному телефону или планшету с помощью разъема USB-MIDI (27). Для соединения нужно использовать специальный кабель для передачи данных ОТG (приобретается отдельно). Загрузите и установите учебное программное обеспечение на планшет или телефон, чтобы связать устройства. Эта функция поможет облегчить процесс обучения и сделает его более наглядным.

Вы также можете использовать разъем для подключения инструмента к персональному компьютеру и использовать его как MIDI-клавиатуру. Это поможет Вам сохранять записанные мелодии и редактировать их с помощью специального музыкального программного обеспечения.

## Подключение педали

Инструмент оборудован портом для подключения педали 3 в 1. Через разъем PEDAL (28) Вы можете подключить к инструменту одну педаль (педаль сустейна) или три педали (мягкая, демпферная и сустейна) для достижения большей выразительности при исполнении и сходства с акустическим пианино.

#### Управление устройством

#### Включение и выключение инструмента

- Нажмите клавишу ПИТАНИЕ (2) для включения инструмента. При включении на панели загорится индикатор клавиши ФОРТЕПИАНО (9).
- Для выключения прибора нажмите клавишу ПИТАНИЕ (2).

## Настройка общей громкости

• Используйте регулятор ГРОМКОСТЬ (3) для регулировки общей громкости.

## Звук клавиш

Во время переключения функций и тембров при нажатии на клавиши будет воспроизводиться характерный звук «клик». По умолчанию эта функция включена. Чтобы включить или отключить функцию нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и КЛИК ВКЛ/ВЫКЛ (11).



## Тембры

- Инструмент предлагает 140 тембров, пронумерованных от 000 до 139.
- При включении устройства по умолчанию выставляется тембр фортепиано.
- На панели тембра (9) находятся 7 клавиш с предустановленными тембрами.

- Чтобы выбрать другие тембры нажмите сочетание клавиш УСТАНОВКА ТЕМБРА (10) и ДЕМО МЕЛОДИЯ / УСТАНОВКА ТЕМБРА (на основной клавиатуре) (24).
- Полный список тембров Вы можете найти в приложении.



#### Демо мелодии

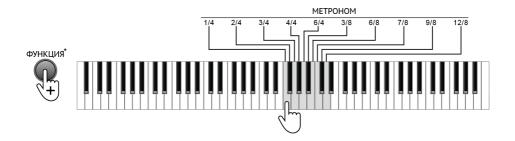
В памяти устройства содержатся 16 демонстрационных мелодий, пронумерованных от 00 до 15. Список доступных мелодий находится в приложении.

- Нажмите клавишу ДЕМО (5) для начала последовательного воспроизведения всех мелодий. Повторно нажмите клавишу для остановки воспроизведения.
- Для выбора конкретной мелодии нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИ (4) и ДЕМО МЕЛОДИЯ / УСТАНОВКА ТЕМБРА (24).
- Во время воспроизведения демо мелодии Вы можете выбрать другой тембр.



## Метроном

- Нажмите клавишу МЕТРОНОМ (6) для включения/отключения метронома.
- Вы можете выбрать один из 10 тактов от 1/4 до 12/8.
- Для этого нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и МЕТРОНОМ (на основной клавиатуре) (22).



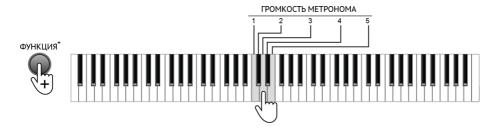
#### Темп

По умолчанию установлен темп 120. Вы можете изменять его в диапазоне от 30 до 300 ударов в минуту. Для этого нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и ТЕМП (23). Используйте цифры от 0 до 9 и знаки « - / +». Установить темп по умолчанию можно нажав клавишу СБРОС (23).



## Громкость метронома

Вы можете изменить громкость метронома. Всего есть 5 уровней громкости. Для изменения нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и ГРОМКОСТЬ МЕТРОНОМА (21). Выберете один из пяти уровней.

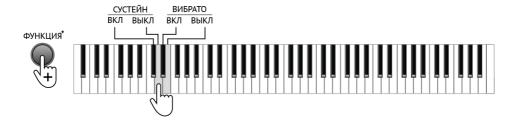


## Сустейн

Создает эффект педали (увеличивает длительность звуков). Для включения/выключения функции нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и СУСТЕЙН ВКЛ/ВЫКЛ (14).

#### Вибрато

Эффект вибрато создает звуковые колебания. Для включения / выключения функции нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и ВИБРАТО ВКЛ/ВЫКЛ (15).



#### Транспозиция

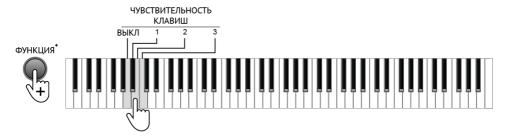
Транспонирование (транспозиция) — это повышение или понижение строя цифрового пианино с шагом в полутон. Данное устройство разрешает транспонировать строй в диапазоне от - 6 до + 6 полутонов. Для того чтобы задать необходимый параметр транспонирования, нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и ТРАНСПОЗИЦИЯ +/- (16). Благодаря этой функции исполнитель может играть любое произведение в любой тональности, используя те же аппликатуры.



## Чувствительность клавиатуры

Данное цифровое пианино предусматривает 3 уровня чувствительности клавиш. Функция настройки чувствительности нужна для более реалистичных ощущений при игре.

Для того чтобы настроить чувствительность клавиатуры нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ КЛАВИШ (13). Используя клавиши « + / - », задайте необходимый уровень чувствительности.



#### Разделение клавиатуры

Клавиатура устройства может быть разделена на две части. При этом Вы сможете играть 2 разных тембра на каждой части. Вы можете выбрать тембр для правой части. Для левой части установится тембр, который был использован до разделения.

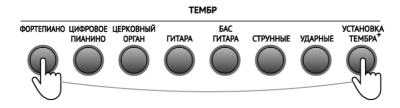
Нажмите сочетание клавиш РАЗДЕЛЕНИЕ (8) и клавишу на основной клавиатуре, которую нужно установить в качестве точки разделения. Эта клавиша будет первой клавишей правой стороны.



Когда функция разделения активирована, тон левой части увеличивается на одну октаву, а тон правой части уменьшается также на октаву. Вы можете настроить громкость левой части, для этого нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и ГРОМКОСТЬ ЛЕВОЙ ЧАСТИ (РАЗДЕЛЕНИЕ) (18) и выберете один из пяти уровней громкости. Когда клавиатура разделена, Вы можете выбрать другой тембр для правой части.

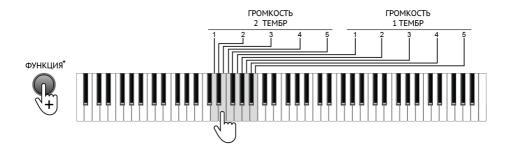
## Двойной тембр

Для установки одновременно двух тембров нажмите на две соответствующих клавиши тембров.



Также для того чтобы установить тембры, которых нет на панели, используйте клавишу УСТАНОВКА ТЕМБРА (10) (см. Тембры).

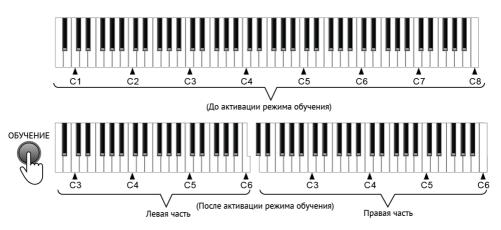
Громкость обоих тембров можно настроить. Для каждого тембра настройка громкости имеет 5 уровней. Чтобы настроить громкость первого выбранного тембра нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и ГРОМКОСТЬ ТЕМБР 1 (20). Громкость второго тембра настраивается аналогично, только теперь вместе с клавишей ФУНКЦИЯ (4) нужно нажать ГРОМКОСТЬ ТЕМБР 2 (19).



## Режим обучения

При активации режима обучения клавиатура делится на две части с одинаковыми тонами и тембрами. Это облегчит процесс обучения. Также в этом режиме могут играть одновременно два человека. Для включения и выключения режима нажмите клавишу ОБУЧЕНИЕ (7).

В режиме обучения тон левой части клавиатуры увеличивается на две октавы, тон правой части уменьшается на две октавы.



## Изменение тона клавиатуры в режиме обучения

Находясь в режиме обучения можно выполнить дополнительную настройку тона, с шагом в одну октаву. Диапазон настройки от -2 до +2. Для этого нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и ОКТАВА (17). Используйте клавиши « + / - » для настройки. Например, Вы настроили параметр на «- 2». В этом случае обе части клавиатуры опустятся на две октавы и диапазон изменится с А2-С6 на А0-С4.

Примечание: функция доступна только в режиме обучения.



## Запись и воспроизведение своих мелодий

В устройстве предусмотрена функция записи. Память рассчитана на 700 нот. После заполнения памяти автоматически остановится запись и метроном.

- Для включения и выключения режима записи нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и ЗАПИСЬ (12).
- В режиме записи метроном включится автоматически, Вы можете нажать любую клавишу для начала записи. Также во время записи можно регулировать темп (см. Темп).

Для воспроизведения записанной мелодии нажмите сочетание клавиш ФУНКЦИЯ (4) и ЗАПИСЬ ► (12). Повторно нажмите сочетание для остановки воспроизведения.



## Обслуживание и уход

- Всегда содержите инструмент в чистоте, препятствуя попаданию пыли и грязи.
- Выключите устройство, нажав кнопку ПИТАНИЕ (2).
- Отсоедините подключенные наушники и др. аксессуары.
- Отсоедините штекер адаптера питания из разъема.
- Если Вы не собираетесь пользоваться инструментом в течение продолжительного интервала времени, также выполните вышеуказанные инструкции.
- Протирайте поверхность прибора только сухой мягкой тканью. Не используйте какие-либо моющие средства.
- Содержите прибор в безопасном сухом месте.

## Технические характеристики

Источник питания: адаптер постоянного тока 12 В, 1 А.

Мощность динамиков: 5 Вт × 2

Габариты устройства: 129,8 × 28,5 × 11,2 см

Вес: 6,7 кг

Срок службы: 3 года.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, технические характеристики, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления. Указанные рисунки, вес и геометрические размеры имеют приблизительные значения.

#### Утилизация изделия

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.



Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

#### Гарантия и ремонт

Данный прибор был изготовлен и испытан по необходимым методикам. Производитель предоставляет гарантию на нормальную работу прибора в течение 12 месяцев со дня покупки при соблюдении условий, указанных в гарантийном талоне изделия, и следующих ниже пунктов: Все недостатки, связанные с дефектами материала и производства, во время действия гарантийного срока устраняются бесплатно. Рекламации должны регистрироваться непосредственно после обнаружения недостатков.

На ущерб, вызванный ненадлежащим обращением, обслуживанием, неправильной установкой или содержанием, неквалифицированным подключением или инсталляцией, а также непреодолимой силой или другими внешними влияниями, гарантийные обязательства не

распространяются.

Мы оставляем за собой право при получении рекламации ремонтировать или заменять неисправные детали либо обменивать прибор. Замененные детали переходят в нашу собственность.

На основе гарантии невозможны любые дальнейшие претензии. Право на гарантию покупатель получает при условии предъявления правильно заполненного гарантийного талона.

Для гарантийного ремонта обращайтесь только в специализированные сервисные центры. Список актуальных сервисных центров находится на сайте компании www.tesler-electronics.ru

#### <u>Дата</u> производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда, который содержит следующую информацию: модель изделия, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на дне изделия и в гарантийном талоне. Пример серийного номера: 019КВ88500419100001, где

- 1. первые три цифры (019) для внутреннего использования производителя,
- 2. буквы и цифры (КВ8850) соответствуют сокращенному наименованию модели (полное обозначение см. на упаковке),
- 3. четыре цифры месяц и год производства (0419),
- 4. последние шесть цифр (100001) порядковый номер изделия.

Производитель:

Фучжоу Пайдэ Технолоджи Ко., Лтд.

Адрес: 99 Худунь роуд, Фучжоу, Фуцзянь, Китай

Сделано в Китае

Manufacturer:

Fuzhou Paide Technology Co., Ltd.

Address: No. 99 Hudong Road, Fuzhou, Fujian, China

Made in China

Импортер:

ООО «Перспектива Т»

Адрес: 117218, г. Москва, ул. Кржижановского, д. 29, корп. 5, пом. 1, ком. 11.

Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011.

EHC

## Приложение

## Аккорды стандартой аппликатуры































## Приложение

#### Список тембров

048 String Ensemble 1

049 String Ensemble 2

050 Synth Strings 1

051 Synth Strings 2

052 Choir Aahs

```
053 Voice Oohs
054 Synth Voice
055 Orchestra Hit
056 Trumpet
057 Trombone
058 Tuba
059 Muted Trumpet
060 French Horn
061 Brass Section
062 Synth Brass 1
063 Synth Brass 2
064 Soprano Sax
065 Alto Sax
066 Tenor Sax
067 Baritone Sax
068 Oboe
069 English Horn
070 Bassoon
071 Clarinet
072 Piccolo
073 Flute
074 Recorder
075 Pan Flute
076 Bottle Blow
077 Shakuhachi
078 Whistle
079 Ocarina
080 Lead 1 (square)
081 Lead 2 (sawtooth)
082 Lead 3 (callione lead)
083 Lead 4 (chiff lead)
084 Lead 5 (charang)
085 Lead 6 (voice)
086 Lead 7 (fifths)
087 Lead 8 (bass+lead)
088 Pad 1 (new age)
089 Pad 2 (warm)
090 Pad 3 (polysynth)
091 Pad 4 (choir)
092 Pad 5 (bowed)
093 Pad 6 (metallic)
094 Pad 7 (halo)
095 Pad 8 (sweep)
```

```
096 FX 1 (rain)
097 FX 2 (soundtrack)
098 FX 3 (crystal)
099 FX 4 (atmosphere)
100 FX 5 (brightness)
101 FX 6 (goblins)
102 FX 7 (echoes)
103 FX 8 (sci-fi)
104 Sitar
105 Banio
106 Shamisen
107 Koto
108 Kalimba
109 Bagpipe
110 Fiddle
111 Shanai
112 Tinkle Bell
113 Agogo
114 Steel Drums
115 Woodblock
116 Taiko Drum
117 Melodic Tom
118 Synth Drum
119 Reverse Cymbal
120 Guitar Fret Noise
121 Breath Noise
122 Seashore
123 Bird Tweet
124 Telephone Ring
125 Helicopter
126 Applause
127 Gunshot
128 Yong Gin
129 Zheng
130 Zhong Ruan
131 Pi Pa
132 Big Souna
133 Souna
134 Er Hu
135 Yue Hu
136 Di Zi
137 Bong Di
138 Koto
139 Qu Di
```

# Приложение

## Список демо композиций

000	Fur Elise
001	Valse,op. 64-1
002	La campanella
003	Humoresque
004	Polka
005	Sighing
006	Turkish March
007	Perpetuum mobile
800	Marcia alla Turca
009	Pathique
010	Impromptu
011	Fantasie Impromptu
012	Valse 64-2
013	Nocturne 9-2
014	Melody in F
015	Maple Leaf Rag